

## Obiektyw wymienny

## Instrukcja obsługi

E PZ 18-110mm  
F4 G OSS

## Mocowanie E

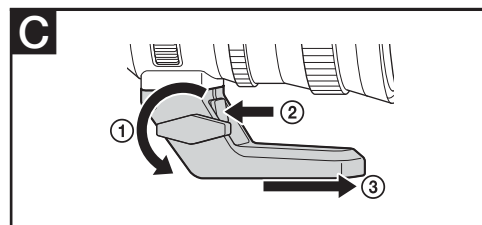
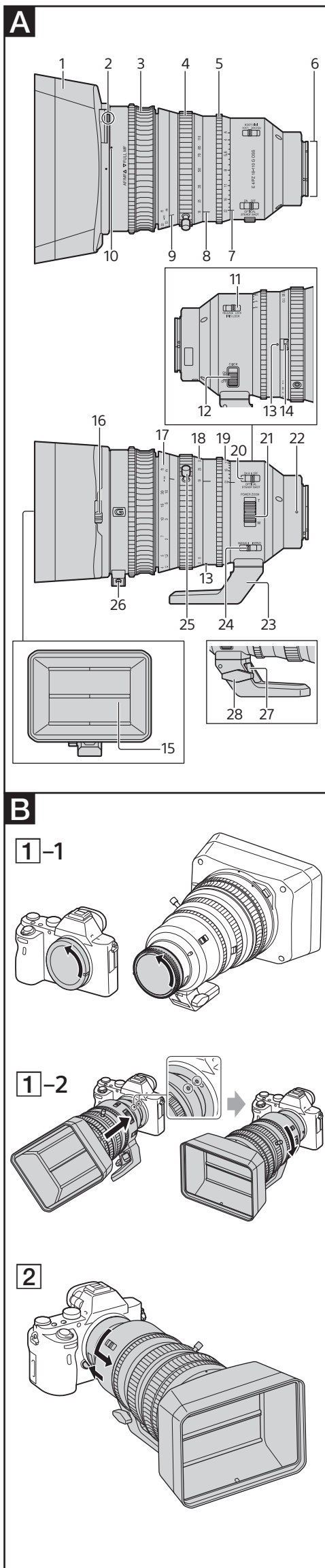


SELP18110G



4590042030

<http://www.sony.net/>  
©2016 Sony Corporation



## Polski

Niniejsza instrukcja wyjaśnia, jak używać obiektywów. Środki ostrożności wspólne dla wszystkich obiektywów, np. uwagi na temat eksploatacji, zebrano w osobnym arkuszu zatytułowanym „Uwagi przed użyciem”. Przed użyciem obiektywu należy zapoznać się z obydwojema dokumentami.

Ten obiektyw został zaprojektowany dla aparatów Sony α wyposażonych w system mocowania E-mount. Używanie go z aparatami z systemem mocowania A-mount jest niemożliwe.

W celu zasięgnięcia dalszych informacji odnośnie do kompatybilności obiektywu prosimy o odwiedzenie lokalnej strony firmy Sony albo o kontakt z dystrybutorem firmy Sony lub miejscowym przedstawicielem serwisu firmy Sony.

## Uwagi dotyczące użytkowania

- Nie należy narażać obiektywu na działanie światła słonecznego i innych jasnych źródeł światła. Może to skutkować uszkodzeniem korpusu aparatu i obiektywu lub powstaniem dymu albo ognia na skutek efektu skupienia promieni świetlnych. W przypadku gdy okoliczności wymagają pozostawienia obiektywu w miejscu narażonym na działanie promieni słonecznych, należy założyć przykrywkę obiektywu. Jeżeli zamocowana jest osłona przeciwsłoneczna, należy zamknąć ruchomą osłonę obiektywu.
- W przypadku wykonywania fotografii w kierunku „pod słońce” należy upewnić się, że słońce nie znajduje się w zakresie kąta widzenia. W przeciwnym wypadku promienie słoneczne mogą zostać skupione w ognisku aparatu, powodując powstanie dymu lub ognia. Słońce znajdujące się w pobliżu kąta widzenia może również powodować powstanie dymu lub ognia.
- Przenosząc aparat z zamocowanym obiektywem, należy zawsze trzymać mocno zarówno aparat, jak i obiektyw.
- Ten obiektyw nie jest wodoodporny, choć zaprojektowano go z myślą o odporności na kurz i zachłapanie. W przypadku używania go podczas deszczu należy zabezpieczyć obiektyw przed kroplami wody.
- Dźwignienka zoomu może być zamontowana na pierścieniu zoomu lub nie.
- Podczas przechowywania i przenoszenia urządzenia uważaj, aby nie upadło. Podczas robienia zdjęć należy używać stabilnego statywu.
- Doświetlenie autofokusu znajdujące się na aparacie może zostać zasłonięte przez obiektyw. Zaleca się ustawienie opcji doświetlenia autofokusu na OFF.
- Podczas nagrywania filmów dźwięk działającego zoomu może zostać nagrany w zależności od aparatu i warunków, w jakich nagrywany jest film. Użycie zewnętrznego mikrofonu może pomóc zredukować problem dotyczący nagrywania dźwięku zoomu.

## Środki bezpieczeństwa podczas korzystania z lampy błyskowej

- Z tym obiektywem niemożliwe jest używanie wbudowanej lampy błyskowej aparatu. Najlepiej zastosować zewnętrzną lampę błyskową (sprzedawaną osobno).
- Podczas używania lampy błyskowej obiektyw może częściowo zasłonić światło lampy, powodując powstanie cienia na dole obrazu.

## Winiętowanie

- Podczas używania obiektywu rogi obrazu mogą być ciemniejsze niż jego środek. Aby zredukować efekty tego zjawiska (nazywanego winiętowaniem), należy zwiększyć wartość przysłony o 1 lub 2 kroki.

## A Identyfikacja elementów

- 1 Osłona przeciwsłoneczna
- 2 Przycisk PUSH (zwolnienie osłony przeciwsłonecznej)
- 3 Pierścień ostrości
- 4 Pierścień zoomu
- 5 Pierścień przesłony
- 6 Styki obiektywu\*
- 7 Wskaźnik przysłony
- 8 Wskaźnik ogniskowej
- 9 Wskaźnik odległości
- 10 Wskaźnik osłony przeciwsłonecznej
- 11 Przełącznik IRIS LOCK
- 12 Przełącznik przysłony
- 13 Wskaźniki wyboru kierunku obrotu zoomu
- 14 Przełącznik blokady wyboru kierunku obrotu zoomu
- 15 Ruchoma osłona obiektywu
- 16 Dźwignia ruchomej osłony obiektywu
- 17 Skala odległości
- 18 Skala długości ogniskowej
- 19 Skala przysłony
- 20 Przełącznik kompensacji wstrząsów
- 21 Dźwignia POWER ZOOM
- 22 Wskaźnik mocowania obiektywu
- 23 Uchwyt do statywu (demontowalny)
- 24 Dźwignienka zoomu
- 25 Dźwignienka zoomu
- 26 Uchwyt podtrzymujący obiektyw
- 27 Dźwignia zwolnienia uchwytu do statywu
- 28 Gałka blokady uchwytu do statywu

\* Nie należy dotykać styków obiektywu.

## B Montaż/demontaż obiektywu

## Jak zamontować obiektyw (Patrz ilustracja B-1.)

- 1 Usuń tylną przykrywkę obiektywu oraz osłonę korpusu aparatu.
- 2 Ustaw białą kropkę na tubusie obiektywu w jednej linii z białą kropką znajdującą się na korpusie aparatu (wskaźnik mocowania obiektywu), a następnie wsuń obiektyw w mocowanie aparatu i obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara do momentu jego zatrzaśnięcia.
  - Przy zakładaniu obiektywu nie należy naciskać przycisku odblokowywania obiektywu na korpusie.
  - Nie montować obiektywu pod kątem.

## Jak zdemontować obiektyw (Patrz ilustracja B-2.)

Trzymając przycisk zwolnienia obiektywu na aparacie, obróć obiektyw przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do momentu wycucia oporu, a następnie wyjmij obiektyw.

## C Używanie statywu

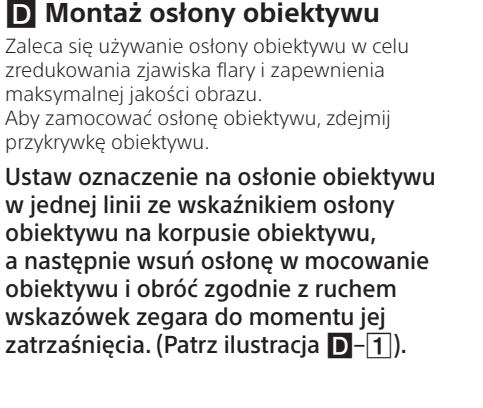
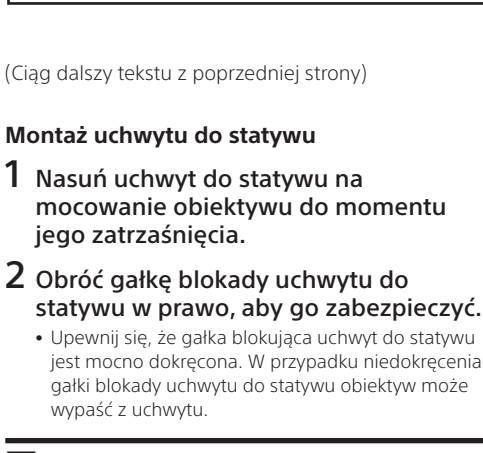
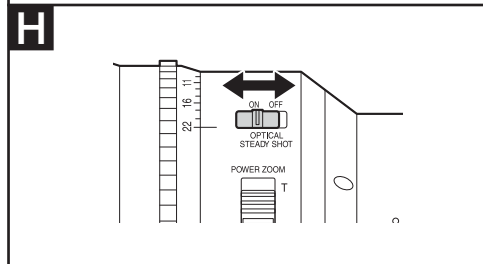
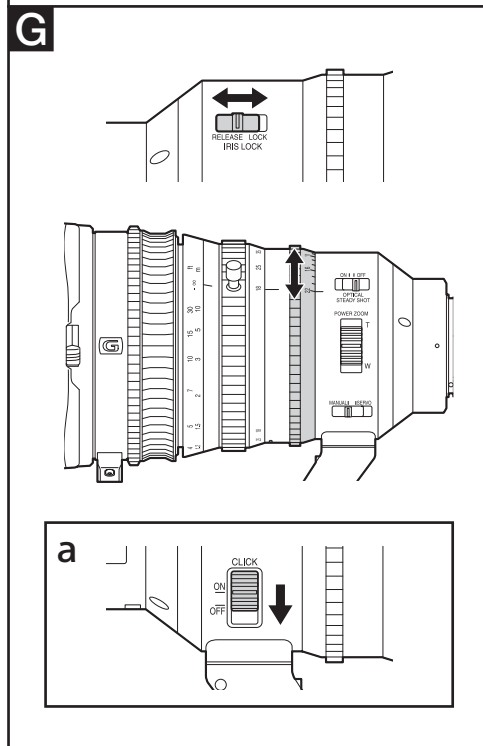
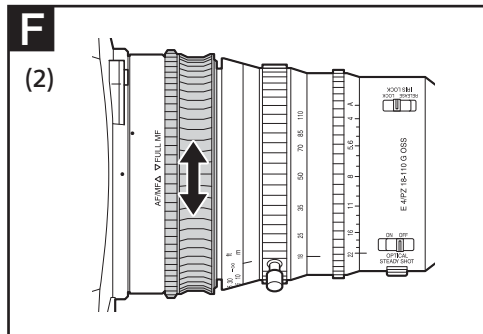
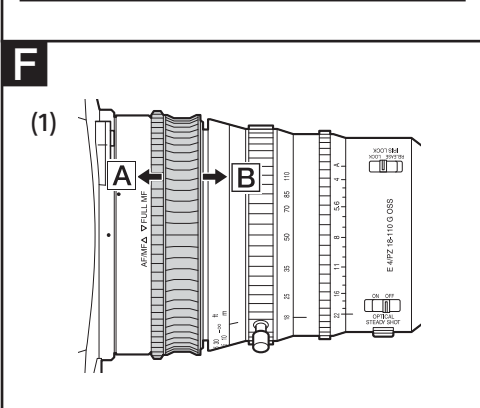
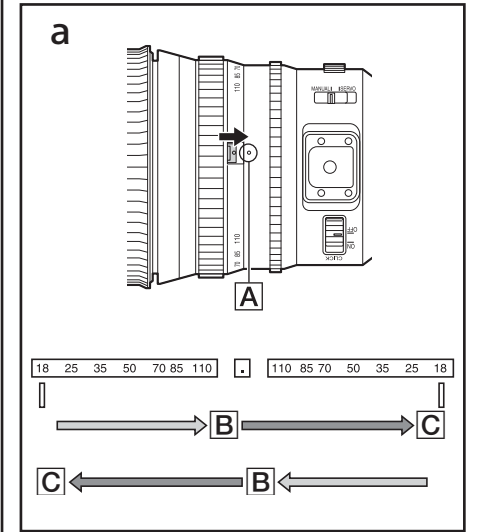
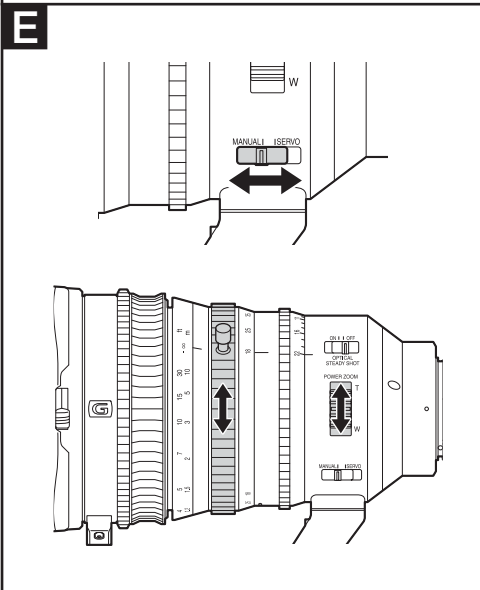
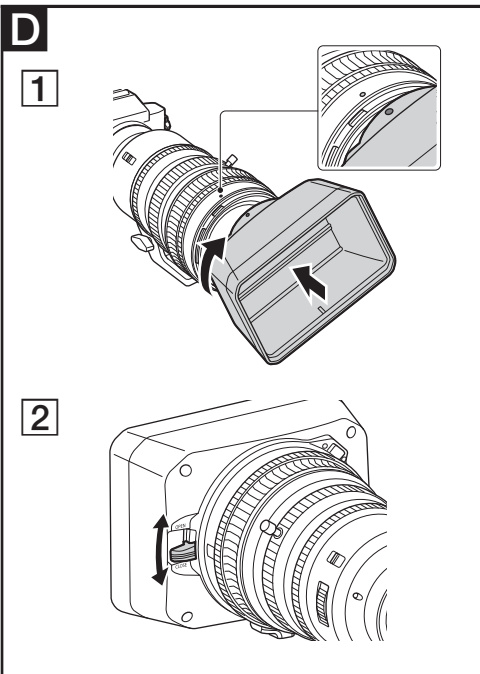
Podczas używania statywu należy go zamocować w uchwycie do statywu obiektywu, a nie – w punkcie mocowania statywu w aparacie.

## Montaż i demontaż uchwytu do statywu

## Demontaż uchwytu do statywu (Patrz ilustracja C).

Uchwyt do statywu może zostać zdemontowany z obiektywu, gdy statyw nie jest używany.

- 1 Zdemontuj obiektyw z aparatu.
  - Patrz „B Montaż/demontaż obiektywu” w celu uzyskania dalszych szczegółów.
- 2 Obróć gałkę blokady uchwytu do statywu w lewo, aby ją poluzować ①.
- 3 Naciskając dźwignię zwolnienia uchwytu do statywu ②, zdemontuj uchwyt do statywu, wysuwając go w kierunku strzałki ③.
  - Podczas próby demontażu uchwytu do statywu bez zdemontowania obiektywu uchwyt do statywu może uderzyć w korpus aparatu lub w inne zamontowane na nim wyposażenie. Zalecamy zdemontowanie obiektywu przed demontażem uchwytu do statywu.



## Jak otworzyć lub zamknąć migawkę ruchomej osłony obiektywu

Przesuń dźwignię ruchomej osłony obiektywu w położenie OPEN, żeby otworzyć osłonę oraz w położenie CLOSE, żeby ją zamknąć. (Patrz ilustracja **D-1**).

## Jak zdemontować osłonę obiektywu

Przytrzymaj przycisk PUSH (przycisk zwolnienia blokady osłony obiektywu) i obróć osłonę obiektywu w kierunku przeciwnym do jej zakładania.

## E Zmiana przybliżenia

### Używanie dźwigni POWER ZOOM

**1** Ustaw przełącznik ZOOM w położenie SERVO.

**2** Przesuń dźwignię POWER ZOOM w celu zmiany ogniskowej (ustawienia zoomu).

Przesuń dźwignię POWER ZOOM w stronę położenia T (teleobiektyw), aby przybliżyć. Przesuń dźwignię POWER ZOOM w stronę położenia W (szerokokątny), aby oddalić.

### Używanie pierścienia zoomu

**1** Ustaw przełącznik ZOOM w pozycji MANUAL.

**2** Obróć pierścień zoomu w celu zmiany ogniskowej (ustawienia zoomu).

### Jak zmienić kierunek obrotu pierścienia zoomu

(Patrz ilustracja **E-a**).

Możesz zmienić kierunek obrotu pierścienia zoomu, aby oddalać lub przybliżać.

**1** Ustaw oznaczenie ● przełącznika blokady wyboru kierunku obrotu zoomu w jednej linii ze wskaźnikiem wyboru kierunku obrotu zoomu (●) (A), obracając pierścień zoomu w kierunku W.

**2** Przesuń przełącznik blokady wyboru kierunku obrotu zoomu w kierunku oznaczonym strzałką.

**3** Obróć pierścień zoomu w kierunku T.

- Gdy wartość na skali wartości ogniskowej „110” osiągnie wskaźnik ogniskowej (B), próba obrócenia pierścienia zoomu spowodować będzie kliknięcie. Przed dalszym obracaniem pierścienia upewnij się, że było słychać kliknięcie.

**4** Ustaw wartość „18” na skali wartości ogniskowej w jednej linii ze wskaźnikiem ogniskowej. (C)

- Obróć pierścień zoomu do momentu, aż usłyszysz kliknięcie.

**5** Przesuń przełącznik blokady wyboru kierunku obrotu zoomu do początkowego położenia, aby go zablokować.

## F Nastawianie ostrości

### Aby ustawić ostrość w trybie AF/MF

Podczas używania funkcji autofokusu razem z ręcznym ustawianiem ostrości lub podczas nagrywania filmów ustaw pierścień ostrości w położenie A.

### Jak ustawić ostrość w trybie FULL MF

Jeśli nie chcesz używać funkcji autofokusu, ustaw pierścień ostrości w położenie B, aby ręcznie ustawić ostrość.

- Skala odległości jest jedynie wartością orientacyjną.

- Minimalna wartość ustawienia ostrości jest różna w trybie AF/MF oraz trybie FULL MF.

W trybie AF/MF: 0,4 m (W) – 0,95 m (T)

W trybie FULL MF: 0,95 m w całym polu

- Po przesunięciu pierścienia ostrości z trybu AF/MF A w tryb FULL MF B ostrość jest dostosowywana do wartości określonej na skali odległości.

## G Ustawianie ekspozycji

### Przełącznik IRIS LOCK

LOCK: Można zablokować pierścień przysłony na wartości „A” lub obracać go pomiędzy wartościami f/4 i f/22.

RELEASE: Można obracać pierścień przysłony pomiędzy punktem „A” a wartością f/22 na skali apertury.

Po zrównaniu punktu „A” na skali apertury ze wskaźnikiem apertury aparat przechodzi w tryb automatycznej przysłony i samodzielnie dostosowuje ekspozycję. Można wtedy dostosować ilość światła, ręcznie obracając pierścień przysłony pomiędzy wartościami f/4 a f/22.

### Ręczne ustawianie ilości światła

Obróć pierścień przysłony na wymaganą wartość ekspozycji (wartość przysłony), gdy aparat jest w trybie M lub trybie A.

### Uwagi

Podczas kręcenia filmów ustaw przełącznik przysłony na OFF. (Patrz ilustracja **G-a**).

W przypadku zmiany wartości przysłony podczas kręcenia filmu z przełącznikiem przysłony ustawionym na ON dźwięk przesuwania pierścienia przysłony może zostać nagrany.

## H Używanie funkcji kompensacji wstrząsów

### Przełącznik kompensacji wstrząsów

- ON: Kompensuje drgania aparatu.
- OFF: Nie kompensuje drgań aparatu. Zaleca się używanie statywu podczas robienia zdjęć.

## Specyfikacje

Nazwa (nazwa modelu)	E PZ 18-110mm F4 G OSS SELP18110G
Ogniskowa (mm)	18–110
Odpowiednik 35 mm ogniskowej*1 (mm)	27–165
Grupy elementów obiektywu	15–18
Kąt widzenia*2	76°–14° 30'
Minimalna wartość ostrości*3 (m)	0,4–0,95
Maksymalne powiększenie (x)	0,122
Minimalna przysłona	f/22
Średnica filtra (mm)	95
Wymiary (maksymalna średnica x wysokość) (wart. przybl., mm)	110 x 167,5
Masa (wart. przybl., g) (bez uchwytu do statywu)	1105
Funkcja kompensacji wstrząsów	Tak

\*1 Jest to odpowiednik ogniskowej dla formatu 35 mm w przypadku zamontowania na aparacie cyfrowym o wymiennej optyce wyposażonym w przetwornik obrazu o rozmiarze APS-C.

\*2 Kąt widzenia jest podany dla aparatu cyfrowego o wymiennej optyce wyposażonego w przetwornik obrazu o rozmiarze APS-C.

\*3 Minimalna ostrość to odległość od przetwornika obrazu do fotografowanego obiektu.

- W zależności od konstrukcji obiektywu zmiana odległości ostrzenia może powodować zmianę ogniskowej. Podane wartości ogniskowej dotyczą obiektywu nastawionego na nieskończoność.

### Dostarczone wyposażenie

(Liczby w nawiasach określają liczbę sztuk).  
Obiektyw (1), Przykrywka tylna obiektywu (1), Osłona obiektywu (1), Futerał na obiektyw (1), Dźwignienka zoomu (1), Przykrywka obiektywu (1), Komplet dokumentacji w wersji drukowanej

Konstrukcja i specyfikacja mogą zostać zmienione bez uprzedzenia.

α oraz G są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.